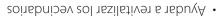


www.roseville.ca.us/**housing** housing@roseville.ca.us

QQT 0222-477 (819)

311 Vernon Street Roseville, CA 95678



- Corregir problemas de salud y seguridad
- Preservar viviendas ocupadas por personas de bajos ingresos

#### Propósito:



División de Vivienda

Programa de Rehabilitación de Vivienda de la Ciudad de Roseville

# Housing Rehabilitation Program

## **Housing Division**



## The purpose of the Housing Rehabilitation Program is to:

- Preserve housing occupied by low-income households
- Correct home health and safety problems
- Help revitalize neighborhoods

311 Vernon Street Roseville, CA 95678

(916) 774-5270 (916) 774-5220 TDD

www.roseville.ca.us/housing housing@roseville.ca.us





No tiene que ser reembolsada

Usada para corregir defectos de salud y seguridad

Beca máxima-5,000

Disponibles a dueños mayor de 62 años o incapacitados/discapacitados

#### Becas De Rehabilitación

incluyendo el préstamo de la Ciudad.

El préstamo no puede sobrepasar el 90% del valor de la propiedad

Los préstamos estan asegurados por las escrituras sobre la propiedad.

Los préstamos son usados para corregir deficiencias de salud y seguridad y para hacer mejoramientos generales. Préstamos también pueden ser usados para hacer la vivienda accesible para acomodar personas con incapacidades.

bor inquilino).

Préstamos hasta \$100,000 de pago aplazado al 0% interés estan disponibles solamente a propiedades ocupadas por el dueño. No hay pago mensual. El préstamo se vence y se tiene que pagar al venderse la propiedad, cambio en el título o cambio de uso (cambio de ocupado por el dueño a ocupado

## Préstamos De Rehabilitación

El Programa de Rehabilitación de la Ciudad de Roseville ayuda a rehabilitar su vivienda. El programa está disponible a aplicantes calificados quienes son de bajos ingresos. El enfasís principal de este programa es para reparar problemas de salud y seguridad. Reparos típicos incluyen eléctricos, plomería, techos, defectos estructurales y conservación de energía.





The City of Roseville's Rehabilitation Program helps rehabilitate your home. The program is available to qualified applicants who are low income. The primary emphasis of this program is to repair health and safety problems. Typical repairs include electrical, plumbing, roofing, structural defects and weatherization.

#### **Rehabilitation Loans**

Deferred payment loans up to \$100,000 at 0% interest are available to owner occupied properties only. There is no monthly payment. The loan is due and payable upon sale, change of title or change of use (such as change from owner occupied to renter occupied).

Loans are used to correct health and safety deficiencies and do general property improvements. Loans can also be used to make the home accessible to accommodate disabilities.

Loans are secured by a Deed of Trust.

The loan to value cannot exceed 90% including the City's loan.

### **Rehabilitation Grants**

Available to low income elderly and/or handicapped/disabled homeowners

Maximum grant-\$5,000

Used to correct health and safety defects

Does not need to be repaid